

Produzione e consegna di spot TV

del 16.3.2022

NORME TECNICHE

Durata dello spot TV

– La soglia di tolleranza per la durata dello spot TV è di +3 frame.

Container (wrapper)

Tra i formati che si prestano vi sono MXF, MPEG, QuickTime. Oltre a questi supportiamo tanti altri formati.

Formato video

Supportiamo tantissimi formati.

Il nostro formato interno che richiede meno transcodifica in assoluto è:

- MPEG-2
- 422@HL (1920x1080i25, 4:2:2)
- 50 Mbit/s

Segnale video

Non utilizzate «colori illegali». Va osservato lo spazio colore tollerato in conformità con EBU R103 e ITU.R BT709-6.

Qualora vengano puntualmente superati il livello video massimo del 105% e il livello video minimo del -5% , limitiamo linearmente a tali valori l'intero spot.

Se ricorrete a materiale Interlace (mezze immagini), abbiate cura di utilizzare all'interno di uno stesso file solo materiale video con la stessa sequenza di campi.

Lasciare un margine di sicurezza del 3,5% su tutti i lati per gli elementi costitutivi dell'immagine e del 5% per titoli, scritte ed elementi grafici, in modo che questi possano essere visualizzati interamente su tutti i terminali (cfr. EBU R95-2017).

Formato audio

- 2x PCM, 24 bit, 48kHz

Supportiamo anche molti altri formati e persino l'audio multicanale. Se consegnate un audio multicanale, vi preghiamo di utilizzare una delle seguenti occupazioni delle piste audio:

Le tracce audio multicanale devono essere stereo compatibili.

Opzione 1: seconda pista stereo per audiodescrizione o seconda lingua

Group 1 (Local language)		
Stereo (2.0)	L	Channel 1
	R	Channel 2
Group 2 (Audio Description/Secondary language)		
Stereo (2.0)	L	Channel 3
	R	Channel 4

Opzione 2: Multichannel Audio

Group 1 (Local language)		
Stereo (2.0)	L	Channel 1
	R	Channel 2
Multi Channel Audio (5.1)	L	Channel 3
	R	Channel 4
	C	Channel 5
	LFE	Channel 6
	Ls	Channel 7
	Rs	Channel 8

Opzione 3: Multi Channel Audio e audiodescrizione/ seconda lingua

Group 1 (Local language)		
Stereo (2.0)	L	Channel 1
	R	Channel 2
Multi Channel Audio (5.1)	L	Channel 3
	R	Channel 4
	C	Channel 5
	LFE	Channel 6
	Ls	Channel 7
	Rs	Channel 8
Group 2 (Audio Description/Secondary language)		
Stereo (2.0)	L	Channel 9
	R	Channel 10
Multi Channel Audio (5.1)	L	Channel 11
	R	Channel 12
	C	Channel 13
	LFE	Channel 14
	Ls	Channel 15
	Rs	Channel 16

Segnale audio

Livello secondo EBU R128 s1. I principali valori di riferimento fissati dalla norma sono i seguenti:

- Livello audio dei programmi (loudness): -23 LUFS.
- Deviazione ammessa: +/- 0.5 LU
- Maximum Permitted True Peak: -3 dBTP
- Maximum Short Term Loudness: -18 LUFS (specifica supplementare per brevi sequenze inserite in clip pubblicitari e trailer)
- Loudness Range (LRA): va inteso quale parametro qualitativo. Per i clip brevi non è possibile impartire direttive attendibili e significative.

Se viene consegnato un audio con un livello non conforme alla raccomandazione EBU R128 s1, Admeira AG effettua una normalizzazione del volume secondo tale raccomandazione attraverso un adeguamento lineare del livello.

Ciò permette di evitare cambiamenti della dinamica.

Prestare attenzione alla sincronizzazione immagine/suono. Evitare in via di massima lo sfasamento. Rispettare i valori di tolleranza secondo EBU R37-2007.

- L'audio può precedere l'immagine di massimo 5 ms
- L'audio può succedere all'immagine di massimo di 15 ms

Offerta TIME

Per gli spot TIME valgono, in linea di principio, le stesse norme tecniche e giuridiche applicabili ai normali spot TV, con le seguenti aggiunte ed eccezioni:

- Vanno rispettate le indicazioni sulla sovrimpressione della dicitura «Pubblicità» in alto a sinistra dello schermo (per informazioni dettagliate v. «Aspetti giuridici»).
- La durata dello spot TIME è di 10s, il limite di tolleranza è di 0 frame.

ASPETTI GIURIDICI

SUISA

- Ogni soggetto necessita di un proprio numero SUISA.
- Gli stessi soggetti in diverse lingue nazionali non necessitano di un proprio numero SUISA.
- Ogniquale volta le immagini e/o l'audio vengono modificati a posteriori serve un nuovo numero SUISA.
- Per quanto riguarda l'accertamento dei diritti d'autore, vi preghiamo di attenervi alle direttive SUISA.

Dicitura «Pubblicità»

- Negli spot di durata superiore a 60 secondi e negli spot inerenti all'offerta Time deve apparire ininterrottamente in sovrimpressione, in alto a sinistra dello schermo, la dicitura «Pubblicità» nella rispettiva lingua nazionale (D: «Werbung», F: «publicité», I: «Pubblicità»). La dicitura «Pubblicità» deve essere chiaramente leggibile e riconoscibile su ogni sfondo. Va inoltre scelta una dimensione di carattere che consenta ai telespettatori di leggere l'indicazione senza difficoltà.

CONSEGNA DEGLI SPOT TELEVISIVI

Trasmissione elettronica (file)

- Si raccomanda di ricorrere alla consegna elettronica gratuita tramite la piattaforma mediaport di Admeira. <https://mediaport.admeira.ch>
- Admeira AG supporta inoltre i servizi a pagamento di vari operatori.
<https://www.adstream.com>
<https://www.peach.me>

Termine di consegna

- Gli spot TV dovrebbero essere consegnati cinque, al massimo tre, giorni lavorativi prima della prima diffusione. Ciò ci consente di intervenire per tempo per risolvere eventuali problemi tecnici o giuridici.
- Se per motivi tecnici di produzione gli spot non possono pervenirci a tempo debito, è necessario contattare il reparto Handling & Distribution di Admeira AG per concordare un possibile termine di consegna e la procedura da seguire.
- In base a uno speciale accordo, le consegne degli spot Express possono essere trattate fino a poco prima della messa in onda. Per tale eventualità, vi invitiamo a mettervi in contatto con noi.

Dati di contatto:

Admeira AG
Handling & Distribution
Giacomettistrasse 1
Casella postale
CH-3000 Berna 16

Numero di telefono: 058 909 91 11

Indirizzo e-mail: operator@admeira.ch